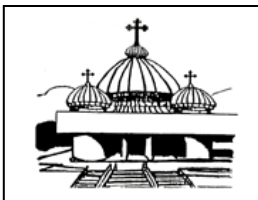
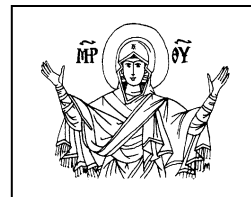


# В і с т і Української Католицької Парохії Святої Покрови

## St. Mary's Church Bulletin



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2  
Parish Tel. 675-8244 [www.saintmarysudbury.com](http://www.saintmarysudbury.com)  
Email: [stmaryssudbury@yahoo.ca](mailto:stmaryssudbury@yahoo.ca)



Pastor: Fr. **Petro (Peter) Bodnar**

### **DIVINE LITURGY:**

**SUNDAY:** 9:30 a.m. (Ukrainian)

**English: SUNDAY** 11:00 a.m. & Saturday: 4:00pm

Confession:

Before Divine Liturgy or upon request.

Baptisms & Marriages:

By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Visitations & Anointing of the Sick:

Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

## **October 21, 2012**

**20<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – 20 неділя по П'ятидесятниці**

**Epistle: Galatians 1:11-19** on page 425

“The true gospel is taught by true apostles, but many declare themselves to be apostles.

How can we know true apostles from false?” answer: read page 425

**Gospel: Luke 7:11-16** on page 154

Propers for the Divine Liturgy: ***Tone 3 on Page 337***

The Kingdom of God calls us to a way of life in which mercy abounds. Please keep in mind, “Mercy precludes human judgment. The blessings God intends to put into our hearts is always much more generous than we can possibly contain, yet this depends on the spirit in which we ourselves give and forgive.”

## Prayer Intentions

<b>Monday</b>	<b>No Divine Liturgy</b>
<b>Tuesday</b>	6:00 Divine Liturgy
<b>Wednesday</b>	<b>9:00</b> Special Intention for Anna Stupak - family
<b>Thursday</b>	CHURCH CLEANING – HELP NEEDED at 9:30 am
<b>Friday</b>	6:00 9 <sup>th</sup> Day Jack O'Connell
<b>Saturday</b>	4:00 Divine Liturgy

**NOVEMBER 11, 2012;** On Sunday Nov, 11th at St Mary's there will be only one Divine Liturgy starting at **10:00 am**. The Divine Liturgy will be sung by the, "***Ukrainian Youth Ensemble of Toronto,***" in celebration of the 60<sup>th</sup> Anniversary of St. Michael's Ukrainian Catholic Church in Coniston.

**FOOD WORKSHOP:** Help is needed to make pyrohy on Monday, October 22 at 9:00a.m. Everyone is welcome! Hot and delicious lunch will be provided.

**FALL CLEANING:** We are asking you to kindly share some of your time with Jesus to help with the fall cleaning of our church on October 25th@ 9:30 am. If you would prefer an alternate date to help if you are working or unavailable please contact Lillian @705-523-2226 or through the parish office or at [lillian@saintmarysudbury.com](mailto:lillian@saintmarysudbury.com)

**Asthma Allergies:** Please refrain from wearing perfume and scented products such as perfumes, colognes and scented after shave to church due to parishioner asthma allergies to these products. Thank you for your co-operation.

**PARISH YARD SALE** –Thank you to all who supported the Giant Parish Yard sale!



**SINCEREST CONDOLENCES & PRAYERS :** We extend our sincerest condolences & prayers to Irene & Stan Koren and their family on the passing away of +Stan Koren. May his memory be eternal in God!



**SINCEREST CONDOLENCES & PRAYERS:** We extend our sincerest condolences & prayers to Stella Small and her family on the passing away of +Michael Small. May his memory be eternal in God!



**SINCEREST CONDOLENCES & PRAYERS:** We extend our sincerest condolences & prayers to Lillian O'Connell and her family on the passing away of +Jack O'Connell. May his memory be eternal in God!

**BIBLES FOR SALE:** "The Orthodox Study Bible, New Testament and Psalms," is now available in our kiosk for only \$20.00. For more info please see Lillian or Fr. Peter.

**YOUR HELP IS NEEDED AS A GREETER:** Your assistance is needed to help us become a vibrant welcoming parish. We are asking parishioners to kindly step forward, to give back to God a few minutes of your time in stewardship on Sunday or Saturday to become Greeter. Please contact Lillian @705-523-2226 or email [lillian@saintmarysudbury.com](mailto:lillian@saintmarysudbury.com)

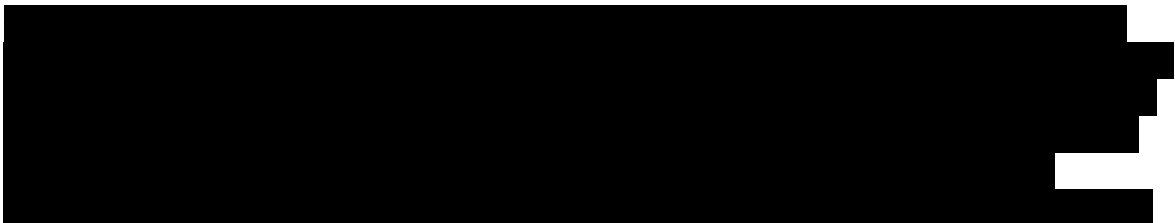
**MISSING BOOKS:** Any of the church's liturgical service books that have been borrowed may be easily returned at anytime by leaving on the back table inside the church. You may notice books are being stamped with, "*Property of St Mary's Church Please Do Not Remove.*" As reminder the service books for divine liturgies, special services, festal services, weddings, funerals and baptisms should not be removed from the church at anytime.

**HOW CAN I BUY MY OWN COPY OF THE DIVINE LITURGY BOOKS?** In the Kiosk copies of the Anthology of Divine Worship are available in the kiosk at a low cost of \$35.00. The small Divine Liturgy book, in a wine color can be purchased for \$10.00

**HELP KEEP OUR PEWS TIDY:** we are asking for your help to please help keeping our church nave and pews in good order, by neatly replacing the Divine Liturgy books in a tidy manner in the correct position in the book holder in the pews and by lifting up the kneeler. Special services books should always be returned to the table in the back of the church.

**HALL & CLASSROOM FLOORING PROJECT 2012**

Total: \$13,745.00 Expenses: -\$32,622.00 **SHORTFALL -\$18,877.00** We thank our parishioners who so generously contributed to the Hall Project and we encourage others to help as well.



# Святі Таїнства в житті Церкви

## Святе Таїнство Миропомазання

Дух Господній спочине на ньому, дух мудрости й розуму, дух ради і кріпости, дух знання й страху Господнього. Він дихатиме страхом Господнім; він судитиме не як око бачить, і не як вухо чує присуд видаватиме. (Іс. 11, 2–3)

Кажу вам, однак, правду: Ліпше для вас, щоб я відійшов. Бо коли не відійду, то Утішитель до вас не зійде. Якщо ж відійду, – пришлю Його до вас. (Йо. 16, 7)

Тоді ж саме, як споживав хліб-сіль із ними, він наказав їм Єрусалиму не кидати, але чекати обітницї Отця, що її ви від мене чули; бо Йоан хрестив водою, ви ж будете хрещені по кількох цих днях Святим Духом. (Ді 1, 4–5)

А як настав день П'ятдесятниці, всі вони були вкупі на тім самім місці. Аж ось роздався зненацька з неба шум, неначе подув буйного вітру, і сповнив увесь дім, де вони сиділи. І з'явилися їм поділені язики, мов вогонь, і осів на кожному з них. Усі вони сповнились Святим Духом і почали говорити іншими мовами, як Дух давав їм промовляти. (Ді. 2, 1–4) Петро ж до них: «Покайтесь», каже, «і нехай кожний з вас охреститься в ім'я Ісуса Христа на відпущення гріхів ваших, і ви приймете дар Святого Духа». (Ді. 2, 38)

13 Довідавшись, що Самарія прийняла слово Боже, апостоли, які були в Єрусалимі, послали до них Петра і Йоана. Ці прийшли й помолилися за них, щоб вони прийняли Духа Святого, бо Він ще не зійшов був ні на кого з них, а лише були охрещені в ім'я Господа Ісуса. Тоді поклали на них руки, і вони прийняли Святого Духа. (Ді. 8, 14–17) Петро ще говорив слова ці, як Святий Дух зійшов на всіх, хто слухав промову. Всі вірні обрізані, що прибули з Петром, дивувались, що дар Святого Духа вилився і на поган; бо чули, як ті говорили мовами й величали Бога. Тоді Петро озвався: «Чи може хтось боронити води, щоб оці не хрестились, що, як і ми, одержали Святого Духа?» І повелів, щоб їх хрестили во ім'я Ісуса Христа. Тоді вони попросили Його зостатись у них кілька днів. (Ді. 10, 44–48) Як Аполлос був у Коринті, Павло, пройшовши через горішні околиці, прибув у Ефес і, знайшовши там деяких учнів, спитав їх: «Чи отримали ви Святого Духа, коли увірували?» Ті йому відповіли: «Та ми й не чули, чи є Святий Дух». І він спитав: «Яким хрещенням ви хрестились?» Ці відповіли: «Хрещенням Йоана». Тоді Павло промовив: «Йоан хрестив хрещенням покаяння, кажучи людям, щоб вірували в Того, що по ньому прийде, тобто в Ісуса». Почувши це, вони хрестились в ім'я Господа Ісуса. Як Павло поклав на них руки, зійшов на них Дух Святий, і вони

почали говорити мовами й пророкувати. (Ді. 19, 1–6) Надія ж не засоромить, бо любов Бога влита в серця наші Святим Духом, що нам даний. (Рим. 5, 5)

Бо ви не прийняли дух рабства, щоб знову підлягати боязні, але прийняли дух усиновлення, яким кличемо: «Авва! Отче!» (Рим. 8, 15)

Ми ж прийняли не духа світу, а Духа, що від Бога, щоб знали, що нам дароване від Бога. (1 Кор. 2, 12) Усі бо ми хрестилися в одному Дусі, щоб бути одним тілом чи то юдеї, чи греки, чи раби, чи вільні, і всі ми були напоєні одним лише Духом. (1 Кор. 12, 13)

Той же, хто утверджує нас з вами во Христі і хто помазав нас, то Бог. (2 Кор. 1, 21)

Одне лиш хочу від вас знати: Чи ви прийняли Духа завдяки ділам закону, а чи тому, що повірили проповіді? (Гал. 3, 2)

А що ви сини, Бог послав у ваші серця Духа Сина свого, який взиває «Авва, Отче!»

(Гал. 4, 6) У Ньому й ви, – почувши слово правди, благовість вашого спасіння, в яке ви повірили, – були запечатані обіцяним Святим Духом, що є завдатком нашої спадщини для повного визволення викуплених, на хвалу Його величі. (Еф. 1, 13–14)

І не засмучуйте Святого Духа Божого, що Ним ви назнаменовані на день відкуплення.

(Еф. 4, 30) Він спас нас не ради діл справедливості, які ми були зробили, але з свого милосердя, купіллю відродження і відновлення Святого Духа, якого вилив на нас щедро через Ісуса Христа, нашого Спаса. (Тит. 3, 5–6)

Служіть один одному, кожен тим даром, що його прийняв, як добрі домоуправителі різноманітної Божої благодаті. (1 Пт. 4, 10)

А помазання, що ви від Нього прийняли, у вас перебуває, і ви не потребуєте, щоб хтось навчав вас, бо Його помазання вас про все навчає. Воно і правдиве, і необманне. Так, як воно вас навчило, перебувайте в ньому. (1 Йо. 2, 27)

Хто Його заповіді зберігає, той і перебуває в Нім, а Він у ньому; і ми знаємо, що Він у нас перебуває, від Духа, що Його Він дав нам. (1 Йо. 3, 24)

Тому, лишивши початкове вчення про Христа, звернімся до досконалішого, не закладаючи знову підвалин, – тобто про покаяння в ділах мертвих та про віру в Бога, про навчання хрещення та про рукоположення, про воскресіння мертвих та суд вічний.

(Євр. 6, 1–2) 14 Воно бо неможливо тих, – які раз просвітилися були, що скуштували небесного дару й стали учасниками Святого Духа, скуштували доброго Божого слова й сил майбутнього віку. (Євр. 6, 4–6) **Продовження на другий тиждень**

## **Неділя 11-го листопада, 2012.**

В неділю 11 листопада буде правитися тільки одна Служба Божа о годині 10 ранку з нагоди 60 ліття парафії Св. Михаїла в Коністоні.

Після Божественної Літургії відправиться Панахида з нагоди Дня Пам'яті всіх ветеранів які брали участь на світових війнах.

Також, в цю неділю запрошуємо на Святочний Концерт присвячений 60 літтю Парафії Св. Михаїла.

# CONCERT & BRUNCH

Will be held at St. Mary's Ukrainian Catholic Church  
40 Notre Dame Ave., Sudbury, ON

**Sunday, November 11, 2012**

Divine Liturgy 10:00 AM

Concert & Brunch to follow in St. Mary's parish hall  
in celebration of the **60th** anniversary of

**St. Michael's Ukrainian Catholic Church**

William St - Coniston



Concert presented by the Ukrainian Youth Ensemble of Toronto

## ***Featuring***

- Levada Women's Choir • Orion Men's Choir
- Vanguard Concert Marching Band

and our very own • St. Mary's Nasha Rodyna Dance Ensemble

**Adults \$15.00 - Students \$10.00 - Children under 10 - free**  
**Tickets available at St. Mary's parish office (705) 675-8244**

## **November 11, 2012 – Remembrance Panakhyda after the Divine Liturgy**

The Remembrance Day Service honours veterans who fought for their country's freedom and remembers comrades who lost their lives in the course of war. Thousands of Ukrainian Canadians fought for Canada in World War I, WWII and the Korean War and many today serve Canada. Still other Ukrainian Canadians are Ukrainian war veterans who fought for Ukraine's freedom after WWI as *Sichovi Stril'tsi* (Sitch Riflemen), in the Ukrainian National Republic (UNR) and Galician Armies, and during WWII in the Ukrainian Insurgent Army (UPA) and the First Division Ukrainian National Army (UNA). We invite all the Ukrainian Organizations in Sudbury to participate in a *Panakhyda* Memorial Service for deceased soldiers and veterans!



### **St. Mary's 7<sup>th</sup> Annual Youth Halloween Party**



**St. Mary's Ukrainian Catholic Church  
40 Notre Dame Ave  
Parish Hall**

**Friday, October 26, 2012  
6:30 pm**



**Mummy Madness—Halloween Crafts—Games and Prizes  
Hot dogs—Pizza—Beverages—Desserts**

***Join us for a night of Halloween fun!  
Treat bags for all children!  
FREE ADMISSION***



***ALL CHILDREN MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT***



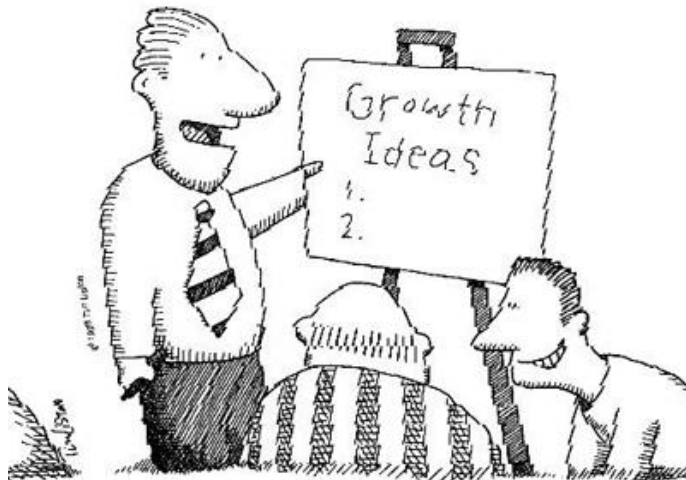
**ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТ** – Наші глибокі співчуття для Stella Small і для її родини з нагоди втрати сина Михайла, Вічна Йому Пам'ять.



**ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТ** – Наші глибокі співчуття для Lillian O'Connell з нагоди втрати її чоловіка Jack O'Connell. Вічна Йому Пам'ять.



**ВІЧНАЯ ПАМ'ЯТ** – Наші глибокі співчуття для родини Koren з нагоди втрати Stan Koren. Вічна Йому Пам'ять.



"Besides calling every Sunday 'Easter', does anyone else have ideas for improving church attendance?"

**Plaza 69** PHARMACY **I.D.A.**

**Walter Mozek, B.Sc.Pharm.**  
 Certified PCCA  
 Aseptic/Compounding Pharmacist

**705-522-2121**

1935 Paris Street (Plaza 69 Mall)  
 Sudbury, Ontario P3E 3C6

OPEN DAILY UNTIL 10PM 365 DAYS A YEAR  
 Free Prescription Delivery

<b>Lougheed Funeral Homes</b>	<b>JACKSON &amp; BARNARD Funeral Home</b>
<b>"People Caring for People"</b>	
<b>673-9591</b>	<b>673-3611</b>